



B

Autunno in Barbagia

Segui la tua Passione.
Scopri la Tradizione.

*Follow your Passion.
Discover the Tradition.*



OZAI

16. 17 Novembre / November 2019





Il paese di Olzai nasce su una valle circondata da monti e alte colline che lo proteggono dai venti e che in antichità rappresentavano punti di osservazione privilegiata e rifugio sicuro per le antiche popolazioni. Le fonti letterarie testimoniano la presenza di sepolture preistoriche nei rilievi in località “Lugulu” (o “Lochilo”), “Sedile” e “S’Ena de sa Vacca”. In quest’ultima è ancora possibile visitare l’importante tomba dei giganti datata tra il Bronzo Medio e Recente, considerata per lungo tempo un dolmen a causa del grande lastrone di copertura (circa 4 metri). La presenza dell’antica civiltà sarda nel territorio è testimoniata dai resti di ben 17 nuraghi censiti all’inizio del Novecento. Ceramiche, mattoni e tegole d’epoca romana sono stati rinvenuti in località “S’Angelu” in cui, secondo i racconti popolari, sorgeva un villaggio. Risale forse al periodo bizantino l’ormai scomparso castello di Gulana, edificato sul monte omonimo, di cui oggi rimane testimonianza nelle fonti e nelle leggende locali che narrano di un tesoro nascosto tra le gallerie sotterranee. L’affascinante centro storico ha mantenuto l’impianto tipico dei centri barbaricini con case su più piani costruite con blocchi di granito. Tra queste spicca il bel palazzo settecentesco, casa museo dell’artista Carmelo Floris. Nei locali sono esposte diverse opere del famoso pittore e incisore. Al primo piano si trovano le stanze in cui viveva la famiglia arredate con mobili d’epoca e al secondo è ancora possibile visitare lo studio del maestro. Nelle vicinanze del paese, immerso nella natura, merita una visita l’ultimo mulino ad acqua realizzato nell’Ottocento: “su mulinu vetzu”, ristrutturato e funzionante, messo a disposizione dal comune per la macinazione del grano.

The village of Olzai is situated on a valley surrounded by mounts and high hills that protect it from winds and which in ancient times represented privileged observation points and a safe shelter for the populations. Literary sources prove the presence of prehistoric burials in the mountains of “Lugulu” (or “Lochilo”), “Sedile” and “S’Ena de sa Vacca”. In the latter it is still possible to visit the important tomb of the giants, dated between the Middle and Recent Bronze Age and considered for a long time a dolmen because of its large covering slab (about 4 meters). The presence of the ancient Sardinian civilization in the area is attested by the ruins of 17 nuraghes since the beginning of the twentieth century. Pottery, bricks and tiles from the Roman period were found in “S’Angelu” area where, according to folktales, a village stood once. The now disappeared Gulana castle probably dates back to the Byzantine era. It was built on the namesake mount and nowadays sources and local legends bear witness to it and tell of a treasure hidden in the underground tunnels. The charming town centre has preserved the typical structure of the Barbagia villages, with multi-floor houses built with granite blocks. Among these, the beautiful eighteenth-century palace, the House-Museum of the artist Carmelo Floris, stands out. In its premises several works of this famous painter and engraver are exhibited. On the first floor there are the rooms where the family lived with antique furniture and on the second floor it is still possible to visit the artist’s studio. Near the village, immersed into the nature, the last water mill built in the nineteenth century is worth a visit: “su mulinu vetzu”, restored and still running, has been made available by the municipality for wheat grinding

Coordinate 40°10'57"N 9°08'52"E
Altitudine 474 m s.l.m.
Superficie 69,82 km²

OLZAI

Info

Comune di Olzai
www.comune.olzai.nu.it
info@comune.olzai.nu.it
T. +39 078455001
F. +39 078455170

Collaborazione organizzativa e informazioni turistiche

Pro Loco Bisine Olzai
proloco.olzai@tiscali.it
T. +39 3463146374

Altre associazioni locali
Casa Museo Carmelo Floris
museocarmelofloris@gmail.com
T. +39 3664625022
T. +39 3332956188

Sabato 16 Novembre

Ore 09:00 | Apertura delle “Cortes”, mostre temporanee, laboratori di lavorazione e degustazione dei prodotti tipici locali nelle vie del centro storico.

•Nell'antico mulino idraulico nel Rio Bisine “*Su Mulinu Vetzu*”: tecniche di molitura del grano senatore Capelli e dell'orzo coltivato nei campi di Olzai.

•Casa Mesina: in mostra una selezione di opere della collezione della *Pinacoteca di Olzai*, a cura di *Marzia Marino*.

•Piazza “*Su Nodu Mannu*”, sede Pro Loco Bisine: esposizione costumi e maschere tradizionali di Olzai.

Ore 15:30 | Esibizione del *Coro polifonico di Olzai* | Chiesa parrocchiale San Giovanni Battista.

Ore 17:00 | “*Una passeggiata narrativa in casa Floris*”, a cura di *G. L. Medas*.

Domenica 17 Novembre

Ore 09:00 | Riapertura delle “Cortes”, esposizioni, mostre temporanee e laboratori nelle vie del centro storico.

•“*Trenino delle Cortes*”: visita panoramica nel centro storico del paese.

Ore 15:30 | Esibizione gruppo musicale “*Isteddos*” | Piazza “*Su Nodu Mannu*”.

Da visitare

- Casa Museo Carmelo Floris
- Antico mulino idraulico nel rio Bisine
- Retablo della Pestilenza (XV sec.) - Chiesa Santa Barbara
- Retablo (XV sec.) - Chiesa Sant'Anastasio
- Chiesa parrocchiale di San Giovanni (XVII sec.)
- “*Sa domo de dottor Franziscu Dore*” nel rione di “*Drovennoro*”, con visite guidate a cura di *Lorenzo Dore*.

Servizi turistici

•Piazza “*Su Nodu Mannu*”: punto accoglienza e informazioni, curato dai volontari dell’*Associazione Croce Azzurra Olzai*; capolinea del “*Trenino delle Cortes*” per un *mini-tour* nel centro storico del paese curato dall’*Associazione Turistica Pro Loco Bisine Olzai*;

•Piazza Sant’Ignazio: servizio navette per il trasporto dei visitatori fino all’antico mulino idraulico nel rio Bisine | *Partenze ogni 15 minuti*.

Dove mangiare

Where to eat

•“*Su Pinnettu*” Agriturismo | Gestione Azienda Agricola Federico Azuni | Località “*Badu 'e Carru*”, T. +39 3683655668.







Saturday, 16th November

9^{am} | Opening of the “Cortes”, temporary exhibits, workshops on typical local products with demos and tastes, in the streets of the old town centre.

•Ancient water mill of the Rio Bisine “*Su Mulinu Vetzu*”: milling techniques of the “Senatore Capelli” wheat and the barley grown in the fields of Olzai.

•*Casa Mesina*: exhibit of selected works from the collection of *Olzai picture gallery*, on the initiative of *Marzia Marino*.

•*Piazza “Su Nodu Mannu”*, Pro Loco Bisine: exposition of traditional costumes and masks of Olzai.

3:30^{pm} | Performance of the *Coro Polifonico Olzai* | Parish church of San Giovanni Battista.

5^{pm} | “*Una passeggiata narrativa in casa Floris*”, on the initiative of *G. L. Medas*.

Sunday, 17th November

9^{am} | Opening of the “Cortes”, expositions, temporary exhibits and workshops in the streets of the old town centre.

•“*Trenino delle Cortes*”: scenic tour of the old town centre.

3:30^{pm} | Performance of the music band “*Isteddos*” | Piazza “Su Nodu Mannu”.

What to visit

- Casa Museo Carmelo Floris
- Ancient water mill of Rio Bisine
- Retablo della Pestilenza (XV century) - Church of Santa Barbara
- Retablo (XV century) - Church of Sant'Anastasio
- Parish church of San Giovanni (XVII century)
- “*Sa domo de dottor Franziscu Dore*” in the neighbourhood of “*Drovennoro*”, with guided tours organized by *Lorenzo Dore*.

Tourist services

•*Piazza “Su Nodu Mannu”*: reception and information point, on the initiative of the volunteers of the *Associazione Croce Azzurra Olzai*; last stop of the “*Trenino delle Cortes*” for the mini-tour in the old town centre, on the initiative of the *Associazione Turistica Pro Loco Bisine Olzai*;

•*Piazza Sant'Ignazio*: bus service to transfer visitors to the ancient water mill of Rio Bisine | Departures every 15 minutes.





Settembre / September

07.08 Bitti.

14.15 Oliena.

21.22 Austis, Orani.

28.29 Dorgali, Sarule, Tonara.

Ottobre / October

05.06 Gavoi, Lula, Meana Sardo.

12.13 Lollve, Onanì, Orgosolo.

19.20 Belvi, Sorgono.

26.27 Aritzo, Ottana.

Novembre / November

01.02.03 Desulo, Mamoiada.

09.10 Nuoro, Tiana.

16.17 Atzara, Olzai, Ovodda.

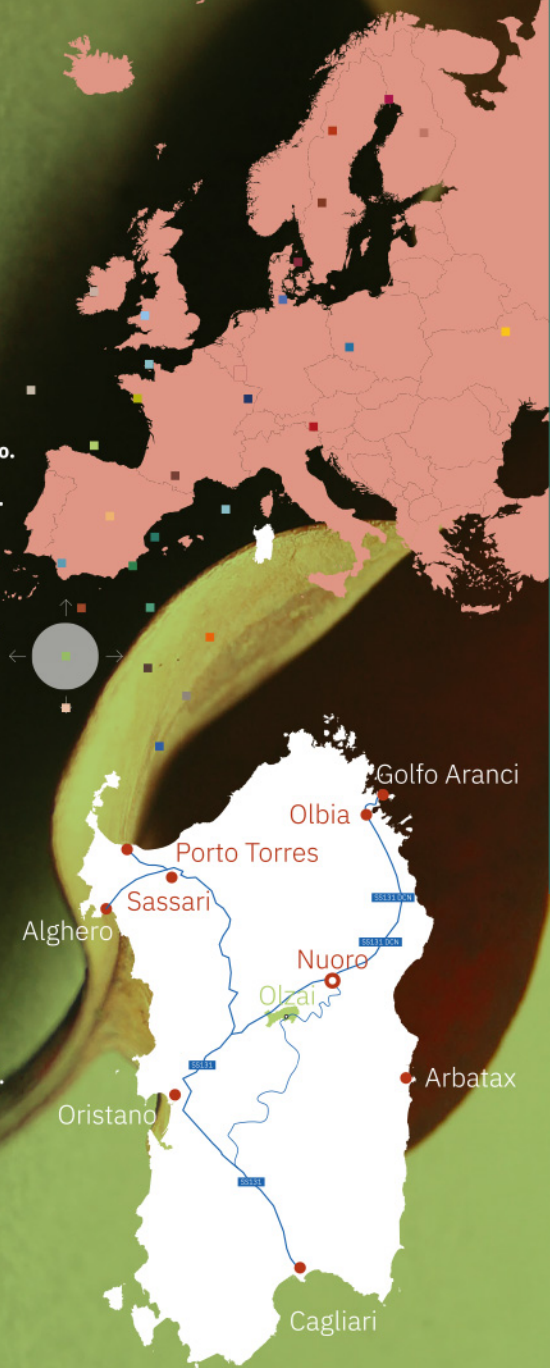
23.24 Ollolai, Orotelli.

Dicembre / December

30 Nov.01 Gadoni, Oniferi, Teti.

07.08 Fonni, Ortueri.

14.15 Orune.



Autunno in Barbagia / 07.Settembre _ 15.Dicembre 2019

photo:agrice



A.S.P.E.N. - AZIENDA SPECIALE
CAMERA DI COMMERCIO NUORO



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSOCIAZIONE DI TUTELA, GESTIONE E COMMERCIO
ASSOCIAZIONE DEL TURISMO, ARTIGIANATO E COMMERCIO

SARDEGNA



Banco di Sardegna
BPER Gruppo



TISCALI

visit cuoredellasardegna.it / use #autunnoinbarbagia19

